

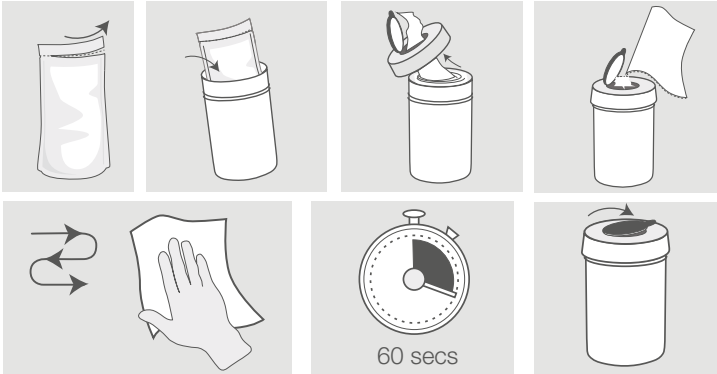
Surface Disinfectant Wipes - Alcohol



For the surface disinfection of non-invasive medical devices. Alcohol is not recommended for use on dental/ medical instruments.



For the disinfection of surfaces. Use biocides safely and sustainably. It is illegal to use this product for uses or in a manner other than prescribed on this label.
PT2 Formulation type: AL.



Directions for use: 1. Remove cap of dispenser tub, 2. Cut open air tight plastic pouch across the top of the pouch, 3. Feed the centre wipe through the hole in the cap and replace, 4. Pull wipe at a 45° angle. Using sufficient wipes for each application wipe the clean surfaces to be disinfected so that they are completely moistened and let the disinfectant take action for 60 seconds. Allow surface moisture to evaporate. For professional use only.

Efficacy (60 secs): Bactericidal including MRSA, VRE. Yeastcidal. Mycobactericidal. Tuberculocidal. Viruses to include: Non-enveloped viruses: Murine norovirus, Adenovirus 5. Enveloped viruses: Hepatitis B virus (HBV), Hepatitis C virus (HCV), Hepatitis Delta virus, HIV, Influenza virus, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubella, Rabies, Measles, Poxviridae.

Tested to Standards: EN 16615, EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13624.

Composition: Ethanol (64-17-5) 63% w/w (630g/kg), Aqua, Perfumes.

Danger: H225: Highly flammable liquid and vapour. H319: Causes serious eye irritation. **First aid procedures.** P303+P361+P353: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **Fire procedures.** P370+P378: In case of fire: Use alcohol resistant foam or carbon dioxide to extinguish. **Storage.** P210: Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P403+P233: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. P235: Keep cool. **Contraindications.** Incompatible materials: Copper, aluminium. Do not use on surfaces sensitive to alcohol. **Disposal.** Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Do not discharge liquid into drains or rivers. Do not flush. Non maceratable.

ES

Toallitas desinfectantes

MD Indicado para la desinfección de la superficie de productos sanitarios no invasivos.

No se recomienda el uso de alcohol en los instrumentos dentales / médicos.

BPR Para la desinfección de superficies. Usar los biocidas de manera segura y sostenible. Este producto se debe usar de conformidad con la etiqueta del producto.

Aplicación: 1. Quite la tapa del bote dispensador; 2. Corte la bolsa de plástico hermética por la parte superior; 3. Introduzca la toallita del centro a través del orificio de la tapa y colóquela de nuevo la tapa. 4. Tire de la toallita en un ángulo de 45°. Utilice suficientes toallitas en cada aplicación para frotar las superficies limpias que haya que desinfectar hasta que estén completamente humedecidas. Deje que el desinfectante actúe durante 60 segundos. Deje que la humedad de la superficie se evapore. Solo para uso profesional.

Espectro de acción (60 segundos): Bactericida incluyendo MRSA, VRE. Yeasticida. Tuberculocida y micobactericida. Virus sin envoltura: norovirus, adenovirus y virus con envoltura, incluyendo: Virus de la Hepatitis B (VHB), virus de la Hepatitis C (VHC), virus de la Hepatitis Delta (HDV), VIH, virus de la Influenza, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubéola, Rabia y Sarampión. Poxviridae.

Sometido a prueba para las normas: EN 16615, EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13624.

Composición: Etanol (64-17-5) 63% m/m (630g/kg), Aqua, Perfumes.

Peligro: H225: Líquido y vapores muy inflamables. H319: Provoca irritación ocular grave. **Medidas de primeros auxilios.** P303+P361+P353: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua. P305+351+338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. En caso de envenenamiento o indisposición, encender el centro emergencias toxicológicas (SIT): 91 562 04 20. **Medidas en caso de incendio.** P370+P378: En caso de incendio: Utilizar espuma resistente al alcohol o CO2 para la extinción. **Almacenamiento.** P210: Mantener alejado del calor, fuego, chispas y superficies calientes- no fumar. P403+P233: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. P235: Mantener en lugar fresco. **Contraindicaciones.** Materiales incompatibles: Aluminio, Cobre. No utilice el producto sobre superficie sensible al alcohol. **Consideraciones relativas a la eliminación.** Eliminar el contenido / el recipiente de acuerdo con las regulaciones locales. No verter en los desagües ni ríos. No tirar al inodoro. No macerable.

IT

Salviette disinfettanti per superfici

MD Per la disinfezione di superfici di dispositivi medici non invasivi. L'alcol non è consigliato per l'uso su strumenti medici/odontoiatrici.

BPR Per la disinfezione delle superfici. Usare i biocidi in modo sicuro e sostenibile. Questo prodotto deve essere utilizzato in conformità con l'etichetta del prodotto.

Applicazione: 1. Togliere il coperchio del barattolo dispenser, 2. Aprire la busta ermetica tagliando l'estremità superiore, 3. Inserire la salvietta centrale nel foro del coperchio e riposizionarlo sul barattolo, 4. Estrarre la salvietta tirando a 45°. Usare un numero sufficiente di salviette per ogni applicazione e strofinare le superfici da disinfettare in modo da inumidirle completamente, quindi lasciare agire il disinfettante per 60 secondi. Lasciare evaporare l'umidità superficiale. Solo per uso professionale.

Efficacia (60 secondi): Battericida compreso SAMR, ERV, Lieviticida, Tuberculocida e micobattericida. Virus capsulati: virus non capsulati: adenovirus, norovirus, Virus capsulati: virus dell'epatite B, virus dell'epatite C, HIV, virus dell'influenza, virus dell'epatite Delta, Coronavirus, Filoviridae (Ebola), Rubella virus, virus del morbillo, Herpes virus, Flavivirus, virus della rabbia, Poxviridae.

Test effettuati secondo le norme: EN 16615, EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13624.

Composizione: Etanolo (64-17-5) 63% p/p (630g/kg), aqua, profumo.

Pericolo: H225: Líquido e vapori facilmente infiammabili. H319: Provoca grave irritazione oculare. **Misure di primo soccorso.** P303+P361+P353: EN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Scioguaire la pelle. P305+351+338: EN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **Misure antincendio.** P370+P378: In caso d'incendio: utilizzare schiuma resistente all'alcol o anidride carbonica per estinguere. **Immagazzinamento.** P210: Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P403+P233: Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. P235: Conservare in luogo fresco. **Contraindicazioni.** Materiali da evitare: Alluminio, Rame. Non usare su superfici sensibili all'alcol. **Procedure di smaltimento.** Smaltire il contenuto/contenitore in conformità alle normative locali. Non scaricare liquidi nelle fognature o nei fiumi. Non gettare nel WC. Non compostabile. Non macerabile.

Efficacy

Microorganism	EN 14885	Time
Bactericidal	EN 13727 / EN 16615	60 sec
Pseudomonas aeruginosa		60 sec
Staphylococcus aureus		60 sec
Enterococcus hirae		60 sec
E. coli		60 sec
MRSA		60 sec
VRE		60 sec
Yeasticidal	EN 13624 / EN 16615	60 sec
Candida albicans		60 sec
Enveloped viruses	EN 14476	60 sec
Vaccinia virus		60 sec
Hepatitis B virus (HBV)		60 sec
Hepatitis C virus (HCV)		60 sec
Hepatitis Delta virus (HDV)		60 sec
HIV		60 sec
Measles virus		60 sec
Influenza virus		60 sec
Coronavirus		60 sec
Herpesviridae		60 sec
Filoviridae (Ebola)		60 sec
Rubella virus		60 sec
Rabies virus		60 sec
Poxviridae		60 sec
Non enveloped viruses	EN 14476	60 sec
Adenovirus 5		60 sec
Murine norovirus		60 sec
Mycobactericidal	EN 14348	60 sec
Mycobacterium avium		60 sec
Tuberculocidal	EN 14348	60 sec
Mycobacterium terrae		60 sec



Manufactured in the UK by: Topdental (Products) Ltd, 12 Ryefield Way, Silsden, W. Yorks BD20 0EF England, UK. Tel +44 (0)1535 652 750 www.topdental.co.uk

v1.5 2305

UK	Danger.
BG	OnaCHO.
CZ	Nebezpečí.
DE	Gefahr.
DK	Fare.
EE	Ettevattust.
ES	Peligro.
FI	Vaara.
FR	Danger.
GR	Kivúvoç.
HR	Opasnost.
HU	Veszély.
IT	Pericolo.
LT	Pavojus.
LV	Bistami.
NL	Gevaar.
NO	Fare.
PL	Niebezpieczeństwo.
PT	Perigo.
RO	Pericol.
SE	Fara.
SI	Nevarno.
SK	Nebezpečnost.



Lemon UFI:EE00-V0C9-F00M-WVUD
Natural UFI:NH00-D01P-S004-K6YW



Authorisation holder: DIRECTA AB
P.O. Box 723, Finvids väg 8
SE-194 27 Upplands Väsby, Sweden

FR

Lingettes de désinfection de surfaces

MD Ce liquide est spécialement conçu pour désinfecter les surfaces des dispositifs non invasifs. L'utilisation de l'alcool n'est pas recommandée sur les instruments dentaires / médicaux.

BPR Pour la désinfection de surfaces. Utiliser les biocides avec précaution et de façon durable.

Le présent produit doit être utilisé conformément à l'étiquette.
Mode d'emploi: 1. Retirer le couvercle de la boîte distributrice. 2. Découper la partie supérieure du sachet en plastique hermétique. 3. Faire passer la lingette qui se trouve au centre à travers l'ouverture dans le couvercle et remettre ce dernier en place. 4. Tirer la lingette à un angle de 45°. Utiliser suffisamment de lingettes pour chaque surface propre à désinfecter de manière à l'humidifier entièrement, puis laisser le désinfectant agir pendant 60 secondes. Laisser l'humidité superficielle s'évaporer. Pour un usage professionnel exclusivement.

Spectre effectif (60 sec): Bactéricide y compris contre SARM, ERV, Levuricide, Mycobactéricide, Tuberculocide. Les virus non enveloppés: le norovirus murin, l'adenovirus 5 et les virus enveloppés comprennent: le virus de l'hépatite B, le virus de l'hépatite C, le virus de l'hépatite Delta, VIH, le virus de la grippe, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubéole, Rage, Rougeole, Poxviridae.

Testé aux normes: EN 16615, EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13624.

Composition: Éthanol (64-17-5) 63% en masse (630g/kg), aqua, parfum.

Danger: H225: Líquido et vapeurs très inflammables. H319: Provoque une sévère irritation des yeux. **Premiers secours.** P303+P361+P353: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau. P305+351+338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Belgium poison centre no. 070 245 245. **Mesures de lutte contre l'incendie.** P370+378: En cas d'incendie: Utiliser mousse résistante aux alcools ou dioxyde de carbone pour l'extinction. **Stockage.** P210: Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P403+P233: Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P235: Tenir au frais. **Contraindications.** Matières incompatibles: Aluminium, Cuivre. Ne pas utiliser sur les surfaces sensibles à l'alcool. **Procédure d'élimination.** Éliminer le contenu/conteneur conformément aux réglementations locales. Ne pas déverser dans les égouts ou les rivières. Ne pas jeter dans les toilettes. Non macerable.

DE

Desinfektionstücher für die Desinfektion der Oberflächen

MD Schnell wirksames Spray für Flächen von nicht-invasiven medizinischen Geräten. Alkohol wird nicht für den Einsatz bei zahnmedizinischen/medizinischen Instrumenten empfohlen.

BPR Zur Desinfektion von Oberflächen. Biozidprodukte vorsichtig und nachhaltig verwenden.

Dieses Produkt ist gemäß der Produktkennzeichnung zu verwenden.
Anwendung: 1. Nehmen Sie den Deckel von der Spenderdose ab; 2. Schneiden Sie den luftdichten Kunststoffbeutel entlang der oberen Kante des Beutels auf; 3. Führen Sie das in der Mitte befindliche Wischtuch durch das Loch im Deckel und setzen Sie ihn wieder auf die Dose; 4. Ziehen Sie das Wischtuch in einem Winkel auf 45° heraus. Für jede Anwendung ausreichend Tuch verwenden und die zu desinfizierenden, gereinigten Oberflächen so abwischen, dass sie vollständig befeuchtet sind. Desinfektionsmittel 60 Sekunden einwirken lassen. Oberflächenfeuchtigkeit verdunsten lassen. Nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Wirkungsspektrum (60 Sek.): Bakteriziden einschließlich MRSA, VRE, Levuroziden, Mycobakteriziden, Tuberkuloziden, Nicht umhüllte Viren: uninitisches Norovirus, Adenovirus 5 und umhüllte Viren: Hepatitis-B-Virus, Hepatitis-C-Virus, Hepatitis-Delta-Virus, HIV, Influenza-Virus, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Röteln, Tollwut, Measles, Poxviridae.

Geprüft gemäß: EN 16615, EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13624.

Zusammensetzung: Ethanol (64-17-5) 63% w/w (630g/kg), Wasser, Parfum.

Gefahr: H225: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. H319: Verursacht schwere Augenreizung. **Erste-Hilfe-Maßnahmen.** P303+P361+P353: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen. P305+351+338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **Maßnahmen zur Brandbekämpfung.** P370+378: Bei Brand: Alkoholbeständiger schaum oder kohlenstoffdioxid zum Löschen verwenden. **Lagerung.** P210. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. P403+P233: Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. P235: Kühl halten. **Contraindikationen.** Unverträgliche Materialien: Aluminium, Kupfer. Nicht auf alkoholempfindlichen Oberflächen anwenden. **Entsorgungsverfahren.** Inhalt/Behälter gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer ableiten. Nicht in der Toilette entsorgen. Nicht auflosbar.

Utěrky pro dezinfekci povrchu

MD

Pro povrchovou dezinfekci neinvazivních zdra-votnických prostředků.

Alkohol se nedoporučuje používat na zubarské/lékařské nástroje.

BPR

Na dezinfekci povrchů. Použijte biocidní prostředky bezpečně a udržitelně.

Tento výrobek by měl být používán v souladu se štítkem na výrobku.

Návod k použití: 1. Odstraňte krytku aplikační krabičky. 2. Profižněte a otevřete vzduchotěsný plastový obal v jeho horní části. 3. Zasuňte středový hadřík přes otvor v uzávěru a opět jej nasadte. 4. Potáhněte hadřík pod úhlem 45°. Za použití dostatečného množství ubrousků otírejte čistý povrch určený k dezinfekci tak, aby byl zcela vlhký, a nechte dezinfekční prostředek působit 60 sekund. Ponechte odpařit vlhkost. Pouze pro profesionální použití.

Účinnost (60 sec): Baktericidní včetně MRSA, VRE. Yeasticidní. Mycobactericidní. Tuberkulocidní. Omezené Virucidní. Neopouzdřené viry: Murine norovirus, Adenovirus 5 a opouzdřené viry zahrnující (60 sec): virus hepatitidy B (HBV), virus hepatitidy C (HCV), virus hepatitidy Delta, Virus lidské imunodeficiency (HIV), chřipkový virus, který zahrnuje viry chřipky pro člověka, ptáč a prasečí chřipky, koronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubella, Rabies, Measles, Poxviridae. **Testováno podle norem:** EN 16615, EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13624.

Složení: Etanol (64-17-5) 63 hm. %. (630g/kg), vodou, parfém.

Nebezpečí. H225: Vysoce hořlavá kapalina a páry. H319: Způsobuje vážné podráždění očí. **Postupy pro první pomoc.** P303+P361+P353: PŘI STYKU S KÚŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou. P305+351+338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **Postupy pro případ požáru.** P370+378: V případě požáru: K uhašení použijte pěnu odolnou proti alkoholu nebo oxid uhličitý. **Skladování.** P210: Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. P403+P233: Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. P235: Uchovávejte v chladu. **Kontraindikace.** Neslučitelné materiály: Měď, Hliník. Nepoužívejte na povrchy citlivé na alkohol. **Metody nakládání s odpady.** Obsah/nádoby zlikvidujte podle místních předpisů. Nelikvidujte cestou odpadu či vodních toků. Nesplachujte. Nelze macerovat.

Ubrusi s dezinficijensom za površine

MD

Za dezinfekciju površina neinvazivnih medicinskih uređaja.

Ne preporučuje se primjena alkohola na stomatološkim/medicinskim instrumentima.

BPR

Za dezinfekciju površina. Upotrebljavajte biocide na siguran i održiv način.

Ovaj proizvod potrebno je koristiti u skladu s opisom na naljepnici proizvoda.

Upute za uporabu: 1. otvoriti zatvarač (samo na spremniku s ubrusima). 2. otvoriti hermetički zatvorenu plastičnu vrećicu tako da se odreže njen vrh. 3. provući ubrus kroz središnji otvor od zatvarača i staviti natrag zatvarač. 4. povući ubrus pod kutem od 45°. Čiste površine koje treba dezinficirati prebrišite s dovoljno maramica tako da su u potpunosti navlažene i ostavite sredstvo za dezinfekciju da djeluje tijekom 60 sekundi, a vlažnost na površini ispari. Samo za profesionalnu uporabu.

Djelotvorni spektar (60 sek.): Baktericidna uključujući MRSA, VRE, Aktivnost protiv kvasaca. Tuberkulocidna i mikobaktericidna aktivnost. Virusi koji su uključeni: virusi bez ovojnice: adenovirus, norovirus, Virus s ovojnicom: virus hepatitisa B (HBV), virus hepatitisa C (HCV), virus humane imunodeficijencije (HIV), virus gripe, virus hepatitisa D, koronavirus, filovirusi (virus ebrole), virus rubele, virus ospica, herpesvirusi, virus bjesnoće, Poxviridae.

Ispitano prema standardima: EN 16615, EN 14885, EN 14476, EN 14348, EN 13727, EN 13624.

Sastav: Etanol (64-17-5) 63% w/w (630g/kg), vodom, parfem.

Opasnost. H225: Lako zapaljiva tečnost i para. H319: Dovodi do jake iritacije oka. **Postupci za prvu pomoć.** P303+P361+P353: AKO DOSPE NA KOŽU (ili kosu): Hitno ukloniti/ skinuti svu kontaminiranu odeću. Isprati kožu vodom. P305+351+338: AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem. **Postupak u slučaju požara.** P370+378: U slučaju požara: za gašenje primijeniti pjenu otpornu na alkohol ili ugljični dioksid. **Pohrana.** P210: Čuvati od topline/iskri/otvorenih plamena/vrućih površina. Zabranjeno pušenje. P403+P233: Čuvati u prostoriji sa dobrom ventilacijom. Ambalažu čvrsto zatvoriti. P235: Održavati hladnim. **Kontraindikacije.** Nekompatibilni materijali: bakar, aluminij. Ne upotrebljavati na površinama osjetljivim na alkohol. **Zbrinjavanje.** Zbrinite sadržaje/ spremnik u skladu s važećim propisima. Nemojte ispuštati tekućinu u odvođe ili rijeke. Nemojte bacati u toalet. Ne može se macerirati.